

## EN DZK-4 WIRELESS LITE THERMOSTAT

Thermostat with capacitive buttons for controlling the temperature of the zones in DZK systems. Finished in steel and glass. Wireless communications. Powered by CR2450 button battery. Available in white.

Functionalities:

- On/off of the zone.
- Control of base set point temperature with an increment of  $\pm 0.5^{\circ}\text{C}$  ( $1^{\circ}\text{F}$ ) (default value) or  $\pm 1^{\circ}\text{C}$  ( $2^{\circ}\text{F}$ ), up to a limit of  $\pm 3^{\circ}\text{C}$  ( $6^{\circ}\text{F}$ ). Configurable through wired thermostat.
- Room temperature and relative humidity reading.

DZK-LTS-4-W

**DZK**  
DAIKIN ZONING KIT



Rev. 1



## FR THERMOSTAT LITE RADIO DZK-4

Thermostat disposant de touches capacitives et finition en acier et en verre, pour le contrôle de la température d'une zone dans un système DZK. Communications via radio. Alimenté au travers d'une pile bouton CR2450. Disponible en blanc.

Fonctionnalités :

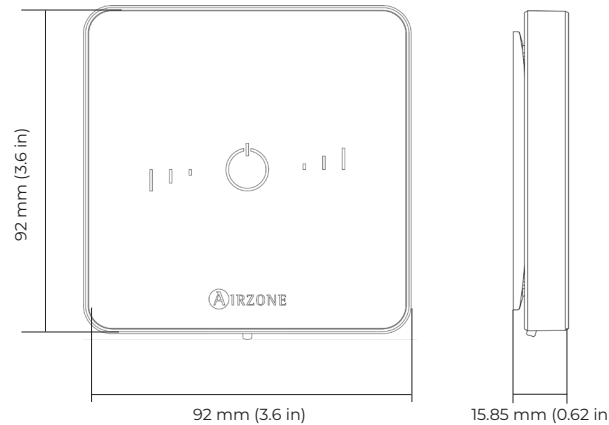
- On / Off de la zone.
- Contrôle de la température basique de consigne, par créneaux de  $\pm 0.5^{\circ}\text{C}$  ( $1^{\circ}\text{F}$ ) (valeur par défaut) ou de  $\pm 1^{\circ}\text{C}$  ( $2^{\circ}\text{F}$ ), jusqu'à un maximum de  $\pm 3^{\circ}\text{C}$  ( $6^{\circ}\text{F}$ ). Configuré à l'aide du thermostat filaire.
- Lecture de la température ambiante et de l'humidité relative.

## ES TERMOSTATO LITE RADIO DZK-4

Termostato con botones capacitivos y acabado en acero y cristal, para el control de temperatura de zona en un sistema DZK. Comunicaciones vía radio. Alimentado mediante batería de botón CR2450. Disponible en blanco.

Funcionalidades:

- On/Off de la zona.
- Control de la temperatura base de consigna, en pasos de  $\pm 0.5^{\circ}\text{C}$  ( $1^{\circ}\text{F}$ ) (valor por defecto) o  $\pm 1^{\circ}\text{C}$  ( $2^{\circ}\text{F}$ ), hasta un máximo de  $\pm 3^{\circ}\text{C}$  ( $6^{\circ}\text{F}$ ). Configurable mediante termostato cable.
- Lectura de la temperatura ambiente y humedad relativa.



## (EN) TECHNICAL SPECS (FR) CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES (ES) CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Power supply and consumption Alimentation et consommation / Alimentación y consumo	
V máx.	3.3 Vdc
I máx.	30 mA
Stand-by consumption Consommation Stand-by / Consumo Stand-by	0.01 mW
Battery / Batterie / Batería	CR2450
Battery life (estimated) Durée de vie (estimée) Vida útil (estimada)	2 years 2 années 2 años

Connection and communications Connexion et communications / Conexión y comunicaciones	
Communication frequency Fréquence de communication Frecuencia de comunicación	915 MHz
Maximum power / Puissance de radiation Potencia máxima	0 dBm
Maximum distance Distance maximale / Distancia máxima	40 m (131 ft)

Operating temperatures Températures opérative / Temperaturas operativas	
Storage / De stockage / Almacenaje	-20 ... 70 °C (-4 ... 158 °F)
Operation / De fonctionnement / Funcionamiento	0 ... 50 °C (32 ... 122 °F)
Operating humidity range Plage d'humidité de fonctionnement Rango de humedad de funcionamiento	5...90 % (non-condensing) (sans condensation) (sin condensación)
Set-point temperature range / Plage de température de consigne / Rango de temperatura de consigna	15 ... 30 °C (59 ... 86 °F)
Reading accuracy Précision de lecture / Precisión de lectura	$\pm 0,1^{\circ}\text{C}$ ( $\pm 1^{\circ}\text{F}$ )
Relative humidity / Humidité relative Humedad relativa	$\pm 4\%$

Mechanical aspects / Aspects mécaniques / Aspectos mecánicos	
Assembly / Montage / Montaje	Surface through support En surface au moyen d'un support En superficie mediante soporte
Protection class / Degré de protection / Grado de protección	IP 30
Type of probe / Type de sonde / Tipo de sonda	Airzone_NTC_10K
Weight / Poids / Peso	184 g (0.41 lb)

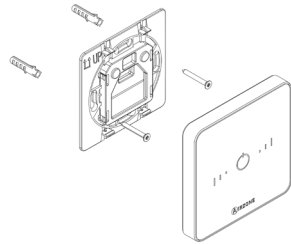




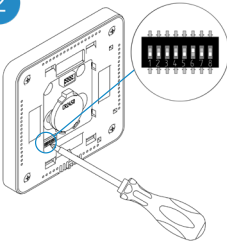
## (EN) ASSEMBLY / (FR) MONTAGE / (ES) MONTAJE



1

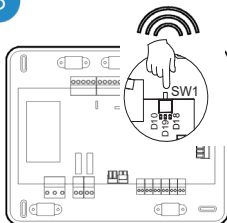


2



(EN) Select the zone to be controlled through microswitch.  
(FR) Sélectionnez la zone à contrôler au moyen d'un microswitch.  
(ES) Seleccione la zona a controlar mediante el microswitch.

3



(EN) Press SW1 and follow the steps shown on the thermostat.  
(FR) Appuyez sur SW1 et suivez les instructions indiquées sur le thermostat.  
(ES) Presione SW1 y siga los pasos en el termostato.

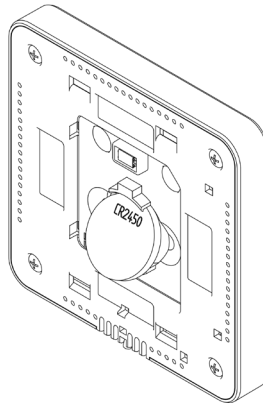
4

### Meaning / Signification / Significado

	Blinking green 5 times 5 clignotements verts 5 parpadeos verde	Correct association Association correcte Asociación correcta
	Blinking red once 1 clignotement rouge 1 parpadeo rojo	Occupied zone Zone occupée Zona ocupada
	Blinking red twice 2 clignotements rouges 2 parpadeos rojo	Thermostat out of range Thermostat hors réseau Termostato fuera de cobertura



## (EN) CHANGING BATTERIES (FR) CHANGEMENT DE LA PILE (ES) CAMBIO BATERÍA



(EN) We recommend using of top-brand batteries. Using low-quality batteries may reduce the duration of use.  
(FR) Il est recommandé l'utilisation de batteries de grande marque. Une pile d'inférieur qualité peut réduire la vie utile de celle-ci.  
(ES) Se recomienda el uso de baterías de primeras marcas, similares a las suministradas. Una batería de menor calidad puede reducir la vida útil de ésta.



## (EN) SELF-DIAGNOSIS (FR) AUTODIAGNOSTIC (ES) AUTODIAGNÓSTICO

### Meaning / Signification / Significado

	Blinking red quickly Clignotement rapide rouge Parpadeo rápido rojo	Error of communication with main control board Erreur de communication avec la platine centrale Error de comunicaciones con la central
--	---	--



## (EN) FUNCTIONALITIES (FR) FONCTIONNALITÉS (ES) FUNCIONALIDADES

N°	Meaning / Signification / Significado
1	<p>(EN) Fixed LED - zone activated (FR) Led fixe - zone activée (ES) Led fijo - zona encendida</p> <p><b>(EN) Operation mode:</b> - Purple: stop (user mode) - Red: heating - Blue: cooling, dry or ventilation - Green: comfort</p> <p><b>(FR) Mode de fonctionnement :</b> - Violet : Stop (mode utilisateur) - Rouge : Chauffage - Bleu : Refroidissement, déshumidification ou ventilation - Vert : Consigne</p> <p><b>(ES) Modo de funcionamiento:</b> - Morado: stop (modo usuario) - Rojo: calor - Azul: frío, seco o ventilación - Verde: confort</p>
2	<p>(EN) Flashing LED - zone deactivated (FR) Led clignote - zone désactivée (ES) Led parpadeando - zona apagada</p> <p>(EN) If the led is on, it indicates there is a temperature gap between the set-point temperature and the base temperatura. 1 led = <math>\pm 0.5^{\circ}\text{C}</math> (<math>1^{\circ}\text{F}</math>) (default value) or <math>\pm 1^{\circ}\text{C}</math> (<math>2^{\circ}\text{F}</math>). (FR) Si la LED est allumée, elle indique une variation de la température de consigne par rapport à la température de base. 1 LED = <math>\pm 0.5^{\circ}\text{C}</math> (<math>1^{\circ}\text{F}</math>) (valeur par défaut) ou de <math>\pm 1^{\circ}\text{C}</math> (<math>2^{\circ}\text{F}</math>). (ES) Si el led está encendido indica desfase de la temperatura de consigna con respecto a la temperatura base. 1 led = <math>\pm 0.5^{\circ}\text{C}</math> (<math>1^{\circ}\text{F}</math>) (valor por defecto) o <math>\pm 1^{\circ}\text{C}</math> (<math>2^{\circ}\text{F}</math>).</p> <p>(EN) If the led blinking it, indicates it has reached the temperature limit set by the User mode function. (FR) Si la LED clignote, elle indique que la zone est arrivée à la température limite établie par la fonction Eco-Adapt. (ES) Si el led parpadea indica que ha llegado a la temperatura límite establecido por el Modo de usuario.</p>

